

# 军队文职人员招聘外国语言文学类（法语） 专业科目考试大纲

为便于应试者充分了解军队文职人员招聘考试外国语言文学类专业科目的测查范围、内容和要求，制定本大纲。

## 一、考试目的

主要测查应试者的外语基础知识、专业技能及相关的专业知识。

## 二、专业设置和测查范围

外国语言文学类专业科目考试为应聘军队院校、科研院所从事教学、科研和翻译的文职人员岗位者设置，共设英语、俄语、日语、德语、法语 5 个语种，测查范围主要包括语言基础、专业知识、阅读理解、翻译等方面的水平与能力。

## 三、考试方式和时限

考试方式为闭卷笔试。考试时限为 120 分钟。

## 四、试卷分值和试题类型

试卷满分为 100 分。试题类型为客观性试题和主观性试题。

## 五、考试内容及要求

## 法语

### 第一篇 基础知识

要求应试者能够系统掌握和熟练运用法语语法知识，掌握 8000 个左右的法语词汇，其中应熟练掌握 5000 个，了解主要法语国家的基本国情，较全面地掌握法语语言文学知识。

#### 第一节 语法与词汇

要求应试者系统掌握和熟练运用法语语法知识，主要包括：法语中的性、数配合；形容词、副词的比较等级；各类代词的用法；动词语态、语式和时态的构成与用法；句子成分的强调方法；从句的种类、构成及其意义；直接引语与间接引语的相互转换；句型转换。

要求应试者熟练掌握词汇的基本含义，掌握词汇之间的词义关系与搭配关系，了解词汇生成的基本知识。

#### 第二节 法语国家概况

要求应试者掌握主要法语国家（重点是法国）的地理、历史、政治、经济、外交、科教、社会、文化、宗教等方面的基本知识。

#### 第三节 语言文学知识

要求应试者掌握法语文学的基本知识，包括主要流派及其特征、主要作家与代表作、文学术语等；了解法语语言学的基本知识，包括语音学、语义学、句法学、文体学、社会语言学等。

### 第二篇 阅读理解

要求应试者能够综合运用法语语言知识和阅读技能，读懂反映主要法语国家当代社会的政治、经济、外交、文化、科技等方面的新闻报道、社论、评论等文章，以及具有中等难度的一般历史传记及现当代文学作品，并能对阅读材料进行关键信息捕捉、综合判断、归纳与推理。阅读速度应为每分钟不低于 70 个词，阅读短文 3~5 篇，总词数为 1500 个左右。

#### 第一节 阅读能力

要求应试者能够把握阅读材料的主旨和大意，了解主要事实和细节，利用上下文分析、

推断某些词汇和短语的意义，辨别和理解文章中的修辞手法，领会作者的观点和意图。

## 第二节 测试内容

要求应试者能够理解题材广泛、体裁多样的文章。题材包括政治、经济、外交、科技、社会、文化等；体裁包括新闻报道、时事评论、历史故事、人物传记、小说、散文等。

## 第三篇 法汉互译

要求应试者能够运用翻译理论和技巧，熟练进行法汉互译。考试内容分为法译汉和汉译法两部分。

### 第一节 法译汉

要求应试者将篇幅为 200 词左右的法语段落或短文翻译成汉语。应试者应正确理解原文，运用恰当的翻译技巧准确表达原文的内容和情感。译文需准确通顺。

### 第二节 汉译法

要求应试者将篇幅为 200 字左右的汉语段落或短文翻译成法语。应试者应了解中西文化背景的差异，避免汉语思维方式的影响。译文需忠实原意、语言通畅。